

Το πλυντήριο ρούχων

Συγχαρητήρια - Αποκτήσατε μια μοντέρνα, υψηλής ποιότητας οικιακή συσκευή της μάρκας Bosch. Το πλυντήριο των ρούχων σας χαρακτηρίζεται από μια οικονομική κατανάλωση νερού και ενέργειας. Κάθε πλυντήριο ρούχων, πριν εγκαταλείψει το εργοστάσιό μας, ελέγχεται προσεκτικά για σωστή λειτουργία και άψογη κατάσταση.

Περισσότερες πληροφορίες για τα προϊόντα, τα αξεσουάρ, τα ανταλλακτικά εξαρτήματα και τις υπηρεσίες της εταιρείας μας μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση: www.bosch-home.com

Απόσυρση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος

Αποσύρете τη συσκευασία σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος. Αυτή η συσκευή είναι χαρακτηρισμένη σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/EK περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Η οδηγία δίνει το πλαίσιο για μια απόσυρση και αξιοποίηση των παλιών συσκευών, με ισχύ σε όλη την ΕΕ.

Περιεχόμενα

- Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού 1
- Προγράμματα 1
- Ρύθμιση και προσαρμογή προγράμματος 3
- Πλύση 3/4
- Μετά την πλύση 4
- Ατομικές ρυθμίσεις 5/6
- Σημαντικές υποδείξεις 6
- Πίνακας προγραμμάτων 7
- Υποδείξεις ασφαλείας 8
- Τιμές κατανάλωσης 8
- Φροντίδα 9
- Υποδείξεις για τις ενδεικτικές λυχνίες 9
- Συντήρηση 10
- Τι κάνετε όταν 11

Προστασία περιβάλλοντος / Υποδείξεις οικονομίας

- Εκμεταλλευτείτε τη μέγιστη ποσότητα ρούχων του εκάστοτε προγράμματος.
- Πλένετε τα κανονικά λερωμένα ρούχα χωρίς πρόπλυση.
- Αντί **Ανθεκτικά/Χρωματιστά 90 °C** επιλέξτε το πρόγραμμα **Ανθεκτικά/Χρωματιστά 60 °C** και την πρόσθετη λειτουργία **EcoPerfect** . Παρόμοιο αποτέλεσμα καθαρισμού με σημαντικά μικρότερη κατανάλωση ενέργειας.
- Δοσολογία απορρυπαντικού σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή και τη σκληρότητα του νερού.
- Σε περίπτωση που τα ρούχα στεγνώσουν στη συνέχεια στο στεγνωτήριο ρούχων, επιλέξτε τον αριθμό στροφών στυψίματος σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του στεγνωτηρίου.

Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού

- αποκλειστικά για τη χρήση στο νοικοκυριό,
 - για την πλύση υφασμάτων, που μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο ρούχων και για πλενόμενα στο χέρι μάλλινα υφάσματα,
 - για τη λειτουργία με κρύο πόσιμο νερό και με απορρυπαντικά και πρόσθετα υγρά φροντίδας του εμπορίου, που είναι κατάλληλα για τη χρήση σε πλυντήρια ρούχων.
- Μην αφήσετε τα παιδιά χωρίς επίτηρηση στο πλυντήριο ρούχων! τα ανταλλακτικά εξαρτήματα και τις υπηρεσίες της εταιρείας μας χρησιμοποιήσουν το πλυντήριο των ρούχων!
 - Κρατάτε τα κατοικίδια ζώα μακριά από το πλυντήριο ρούχων!

Προετοιμασία

Σωστή εγκατάσταση σύμφωνα με τις ξεχωριστές οδηγίες τοποθέτησης.

Έλεγχος του πλυντηρίου

- Μην θέσετε σε λειτουργία ποτέ ένα πλυντήριο που έχει βλάβη!
- Ενημερώστε το σέρβις πελατών!

Σύνδεση του φιν στην πρίζα

Μόνο με στεγνά χέρια! Πιάνετε μόνο το φιν!

Άνοιγμα της βάνας του νερού

Ταξινόμηση και τοποθέτηση ρούχων

Προσέξτε τις υποδείξεις φροντίδας του κατασκευαστή! Σύμφωνα με τα στοιχεία στις ετικέτες των ρούχων. Ανάλογα με το είδος, χρώμα, ρύπανση και θερμοκρασία. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο -> Σελίδα 7.

Προσέξτε τις σημαντικές υποδείξεις -> Σελίδα 6! Βάλτε μέσα μεγάλα και μικρά κομμάτια ρούχων! Κλείστε την πόρτα πλήρωσης. Μην μαγκώσετε τα κομμάτια των ρούχων ανάμεσα στην πόρτα πλήρωσης και στο λάστιχο στεγανοποίησης.

Πρόσθεση του απορρυπαντικού και μέσου φροντίδας

Ρυθμίστε τη δόση ανάλογα: Με την ποσότητα των ρούχων, τη ρύπανση, τη σκληρότητα του νερού (μπορείτε να την πληροφορηθείτε από την τοπική υπηρεσία ύδρευσης) και τα στοιχεία του κατασκευαστή. Βάζετε το υγρό απορρυπαντικό μέσα στο αντίστοιχο δοχείο δόσης και κατόπιν τοποθετήστε το στον κάδο.

Αραιώνετε τα παχύρρευστα μαλακά και τα μέσα φαρμαρίσματος με νερό. Αυτό εμποδίζει το φράξιμο.

Θάλαμος II: Απορρυπαντικό για την κύρια πλύση, αποσκληρυντικό, λευκαντικό, αλάτι λεκέδων

Θάλαμος : Μαλακτικό, κόλλα

Θάλαμος I: Απορρυπαντικό για πρόπλυση

Ρύθμιση και προσαρμογή προγράμματος (*ανάλογα το μοντέλο)

Πρόσθετες λειτουργίες	Αριθμός στροφών στυψίματος*	Ένδειξη της κατάστασης	Start/Pause (Έναρξη/Διακοπή)	Διακόπτης επιλογής προγράμματος
-----------------------	-----------------------------	------------------------	-------------------------------	---------------------------------

Speed Perfect

Eco Perfect

Εύκολο σιδέρωμα

Μάλλινα

Water plus

Στύψιμο

ο 1000

ο 900

ο 800

ο 600

ο Χωρίς Στύψιμο

Θέση προγ.

ο Πλύση

ο Ξέβγαλμα

ο Στύψιμο

ο Λήξη

Start/Pause

Πρόσθετες λειτουργίες και αριθμός στροφών στυψίματος -> Ατομικές ρυθμίσεις, σελίδα 5.

Επιλέξτε Start/Pause (Έναρξη/Διακοπή)

Όλα τα πλήκτρα είναι ευαίσθητα, αρκεί ένα ελαφρό άγγιγμα! Σε περίπτωση παρατεταμένου αγγιγματος του πλήκτρο του αριθμού των στροφών στυψίματος, αυτόματα τρέξιμο των μενού ρύθμισης!

Διακόπτης επιλογής προγράμματος για την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση (On/Off) του πλυντηρίου και για την επιλογή του προγράμματος. Δυνατότητα περιστροφής και στις δύο κατευθύνσεις.

Πλύση

Συρτάρι απορρυπαντικού με θαλάμους **I, II, ☼**

Τύμπανο

Κονσόλα χειρισμού

Πόρτα πλήρωσης

Κλαπέτο σέρβις

Πλύση

Αφαίρεση των ρούχων

Ανοίξτε την πόρτα πλήρωσης και αφαιρέστε τα ρούχα. Όταν η διακοπή ξεβγάλματος (χωρίς τελικό στύψιμο) είναι ενεργοποιημένη: Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στην **Άντληση** ή επιλέξτε τον αριθμό των στροφών στυψίματος. Επιλέξτε **Start/Pause** (**Έναρξη/Διακοπή**).

- Απομακρύνετε τα ενδεχομένως υπάρχοντα ξένα σώματα - Κίνδυνος διάβρωσης.
- Αφήστε την πόρτα πλήρωσης και το συρτάρι του απορρυπαντικού ανοιχτή, για να μπορεί να στεγνώσει το υπόλοιπο νερό.

Κλείσιμο της βάνας του νερού

Στα μοντέλα Aqua-Stop δεν είναι απαραίτητο -> Υποδείξεις στις οδηγίες τοποθέτησης.

Απενεργοποίηση

Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **OFF**.

Τέλος του προγράμματος όταν ...

... Start/Pause (Έναρξη/Διακοπή) αναβοσβήνει και η ενδεικτική λυχνία **λήξη** ανάβει.

Διακοπή προγράμματος

- Στα προγράμματα με υψηλή θερμοκρασία:
- Αφήστε τα ρούχα να κρυσώσουν: Επιλέξτε **Ξέβγαλμα/Στύψιμο**.
 - Επιλέξτε **Start/Pause** (**Έναρξη/Διακοπή**).
- Στα προγράμματα με χαμηλή θερμοκρασία:
- Επιλέξτε **Ξέβγαλμα/Στύψιμο** (απενεργοποιήστε το πλήκτρο **Πρόσθετο Ξέβγαλμα**) ή **Άντληση**.
 - Επιλέξτε **Start/Pause** (**Έναρξη/Διακοπή**).

Αλλαγή προγράμματος, όταν ...

- ... κατά λάθος επιλέξετε ένα λάθος πρόγραμμα:
- Επιλέξτε το πρόγραμμα ξανά.
 - Επιλέξτε **Start/Pause** (**Έναρξη/Διακοπή**). Το νέο πρόγραμμα αρχίζει από την αρχή.

Ατομικές ρυθμίσεις

Αριθμός στροφών στυψίματος/χωρίς τελικό στύψιμο -> ανάλογα το μοντέλο

Πριν και κατά τη διάρκεια που το επιλεγμένο πρόγραμμα τρέχει, μπορεί να ρυθμιστεί ο αριθμός των στροφών στυψίματος ή η διακοπή πλύσης (χωρίς τελικό στύψιμο, τα ρούχα βρίσκονται στο τελευταίο νερό ξεβγάλματος). Οι επιπτώσεις εξαρτώνται από την πρόοδο του προγράμματος. Ο επιλεγόμενος μέγιστος αριθμός στροφών στυψίματος εξαρτάται από το μοντέλο και το εκάστοτε ρυθμιζόμενο πρόγραμμα.

Συμπληρωματικές λειτουργίες -> επίσης πίνακας προγραμμάτων, σελίδα 7

SpeedPerfect Για πλύση σε σύντομο χρόνο με συγκρίσιμο αποτέλεσμα πλύσης με το στάνταρ πρόγραμμα. Μέγιστη ποσότητα ρούχων -> Πίνακας προγραμμάτων, σελίδα 7.

EcoPerfect Για εξοικονόμηση ενέργειας με συγκρίσιμο αποτέλεσμα πλύσης με το στάνταρ πρόγραμμα.

Εύκολο σιδέρωμα Ειδική διαδικασία στυψίματος με ακόλουθο χαλάρωμα. Απαλό τελικό στύψιμο - ελαφρά αυξημένη υπόλοιπη υγρασία των ρούχων.

Water plus Πρόσθετη διαδικασία ξεβγάλματος. Για περιοχές με πολύ μαλακό νερό ή για την περαιτέρω βελτίωση του αποτελέσματος της πλύσης.

Start/Pause (Έναρξη/Διακοπή)

Για το ξεκίνημα ή τη διακοπή του προγράμματος.

Σήμα

1. Ενεργοποίηση της λειτουργίας ρύθμισης για την ένταση του σήματος

Θέστε στο •

1 βήμα

Επιλέξτε και κρατήστε

+ 1 βήμα

αφήστε το

Εναλλακτικά:

Λειτουργία τυφλών* EIN-AUS (ON/OFF)

Θέστε στο •

Θέστε στο •

Θέστε στο •

Θέστε στο •

Θέστε στο •

2. Ρύθμιση της έντασης του ήχου για ...

1 βήμα

Ρυθμίστε την ένταση του ήχου**

1 βήμα

Ρυθμίστε την ένταση του ήχου**

Θέστε στο •

**Ενδεχομένως επιλέξετε πολλές φορές

Σημαντικές υποδείξεις

Προστασία των ρούχων και της συσκευής

- Αδειάστε τις τσέπες.
- Προσέξτε για τυχόν μεταλλικά αντικείμενα (συνδετήρες γραφείου κ.λπ.).
- Πλένετε τα ευαίσθητα σε δίχτυ/σακούλα (κάλτσες, κουρτίνες, σουτιέν με μπαλένες).
- Κλείστε τα φερμουάρ, κουμπώστε τα καλύμματα.
- Βουρτσώστε την άμμο από τις τσέπες και τα ρεβέρ.
- Αφαιρέστε τα πιαστράκια/ρολόνια των κουρτινών ή τοποθετήστε τα μέσα σ' ένα δίχτυ/σάκο.

Διαφορετικά λερωμένα ρούχα

Λίγο Πλύνετε τα καινούργια ρούχα ξεχωριστά. Καμία πρόπλυση. Ενδεχομένως επιλέξτε την πρόσθετη λειτουργία **SpeedPerfect**.

πολύ Ενδεχομένως επεξεργαστείτε προηγουμένως τους λεκέδες. Φορτώστε λιγότερα ρούχα. Επιλέξτε πρόγραμμα με πρόπλυση.

Μουλιασμα

Τοποθετήστε ρούχα με το ίδιο χρώμα. Προσθέστε το μέσο μουλιασματος/απορρυπαντικό σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή στο θάλαμο **II**. Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **Ανθεκτικά/Χρωματιστά 30 °C** και επιλέξτε **Start/Pause** (**Έναρξη/Διακοπή**). Μετά περίπου 10 λεπτά επιλέξτε **Start/Pause** (**Έναρξη/Διακοπή**), για να σταματήσετε το πρόγραμμα. Μετά τον επιθυμητό χρόνο μουλιασματος επιλέξτε ξανά **Start/Pause** (**Έναρξη/Διακοπή**), όταν θέλετε τη συνέχιση ή την αλλαγή του προγράμματος.

Κολλάρισμα

Τα ρούχα δεν πρέπει να έχουν επεξεργαστεί με μαλακτικό. Το κολλάρισμα είναι δυνατό σε όλα τα προγράμματα πλύσης με υγρή κόλλα. Ρυθμίστε τη δόση της κόλλας σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή στο θάλαμο του μαλακτικού ☼ (ενδεχομένως καθαρίστε προηγουμένως).

Βάψιμο / Ξεβάψιμο

Βάψιμο μόνο στα πλαίσια των αναγκών του νοικοκυριού. Τα άλατα μπορούν να διαβρώσουν τον ανοξείδωτο χάλυβα! Προσέξτε τα δεδομένα του κατασκευαστή του μέσου βαφής! **Μην** ξεβάψετε τα ρούχα στο πλυντήριο των ρούχων!

Το πλυντήριο ρούχων

Συγχαρητήρια - Αποκτήσατε μια μοντέρνα, υψηλής ποιότητας οικιακή συσκευή της μάρκας Bosch. Το πλυντήριο των ρούχων σας χαρακτηρίζεται από μια οικονομική κατανάλωση νερού και ενέργειας.

Κάθε πλυντήριο ρούχων, πριν εγκαταλείψει το εργοστάσιό μας, ελέγχεται προσεκτικά για σωστή λειτουργία και άψογη κατάσταση.

Περισσότερες πληροφορίες για τα προϊόντα, τα αξεσουάρ, τα ανταλλακτικά εξαρτήματα και τις υπηρεσίες της εταιρείας μας μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση: www.bosch-home.com

Απόσυρση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος

Αποσύρετε τη συσκευή σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος. Αυτή η συσκευή είναι χαρακτηρισμένη σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/EK περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Η οδηγία δίνει το πλαίσιο για μια απόσυρση και αξιοποίηση των παλιών συσκευών, με ισχύ σε όλη την ΕΕ.

Περιεχόμενα

Σελίδα

■ Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού	1
■ Προγράμματα	1
■ Ρύθμιση και προσαρμογή προγράμματος	3
■ Πλύση	3/4
■ Μετά την πλύση	4
■ Ατομικές ρυθμίσεις	5/6
■ Σημαντικές υποδείξεις	6
■ Πίνακας προγραμμάτων	7
■ Υποδείξεις ασφαλείας	8
■ Τιμές κατανάλωσης	8
■ Φροντίδα	9
■ Υποδείξεις για τις ενδεικτικές λυχνίες	9
■ Συντήρηση	10
■ Τι κάνετε όταν	11



Προστασία περιβάλλοντος / Υποδείξεις οικονομίας

- Εκμεταλλευτείτε τη μέγιστη ποσότητα ρούχων του εκάστοτε προγράμματος.
- Πλένετε τα κανονικά λερωμένα ρούχα χωρίς πρόπλυση.
- Αντί **Ανθεκτικά/Χρωματιστά 90 °C** επιλέξτε το πρόγραμμα **Ανθεκτικά/Χρωματιστά 60 °C** και την πρόσθετη λειτουργία **EcoPerfect** . Παρόμοιο αποτέλεσμα καθαρισμού με σημαντικά μικρότερη κατανάλωση ενέργειας.
- Δοσολογία απορρυπαντικού σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή και τη σκληρότητα του νερού.
- Σε περίπτωση που τα ρούχα στεγνώσουν στη συνέχεια στο στεγνωτήριο ρούχων, επιλέξτε τον αριθμό στροφών στυψίματος σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του στεγνωτηρίου.

Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού

- αποκλειστικά για τη χρήση στο νοικοκυριό,
- για την πλύση υφασμάτων, που μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο ρούχων και για πλενόμενα στο χέρι μάλλινα υφάσματα,
- για τη λειτουργία με κρύο πόσιμο νερό και με απορρυπαντικά και πρόσθετα υγρά φροντίδας του εμπορίου, που είναι κατάλληλα για τη χρήση σε πλυντήρια ρούχων.



- Μην αφήσετε τα παιδιά χωρίς επίτηρηση στο πλυντήριο ρούχων!
- Τα παιδιά και τα μη καθοδηγούμενα άτομα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσουν το πλυντήριο των ρούχων!
- Κρατάτε τα κατοικίδια ζώα μακριά από το πλυντήριο ρούχων!

Προγράμματα

Λεπτομερής πίνακας προγραμμάτων → Σελίδα 7.
Δυνατότητα ατομικής ρύθμισης του αριθμού στροφών στυψίματος, ανάλογα με το επιλεγμένο πρόγραμμα και την πρόοδο του προγράμματος.

Ανθεκτικά/ Χρωματιστά	υφάσματα ανθεκτικά στο στραπατσάρισμα
Πρόπλυση	υφάσματα ανθεκτικά στο στραπατσάρισμα πρόπλυση στους 30 °C
Ανάμεικτα	διαφορετικά είδη ρούχων
Γρήγορο	Σύντομο πρόγραμμα
Ξέβγαλμα/Στύψιμο	ρούχα πλενόμενα με το χέρι, πλήκτρο water plus ενεργοποιημένο, όταν πρέπει να γίνει μόνο στύψιμο, απενεργοποιήστε το πλήκτρο
Άντληση	του νερού ξεβγάλματος στη διακοπή ξεβγάλματος
Μάλλινα	για πλύσιμο στο χέρι/στο πλυντήριο ρούχων
Ευπαθή	ευαίσθητα πλενόμενα υφάσματα
Ευαίσθητα Συνθετικά	ευαίσθητα υφάσματα

Προετοιμασία



Σωστή εγκατάσταση σύμφωνα με τις ξεχωριστές οδηγίες τοποθέτησης.



Έλεγχος του πλυντηρίου

- Μη θέσετε σε λειτουργία ποτέ ένα πλυντήριο που έχει βλάβη!
- Ενημερώστε το σέρβις πελατών!



Σύνδεση του φιν στην πρίζα



Μόνο με στεγνά χέρια!
Πιάνετε μόνο το φιν!



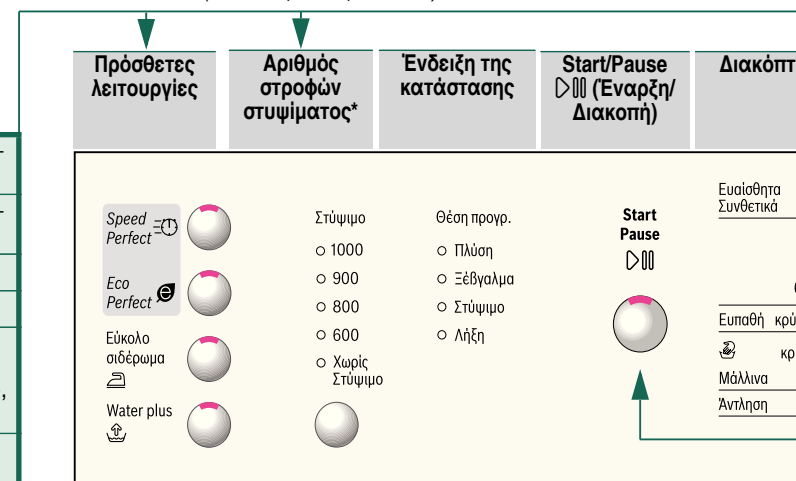
Άνοιγμα της βάνας του νερού

Θάλαμος II: Απορρυπαντικό για την κύρια πλύση, αποσκληρυντικό, λευκαντικό, αλάτι λεκιδών

Θάλαμος : Μαλακτικό, κόλλα

Θάλαμος I: Απορρυπαντικό για πρόπλυση

(*ανάλογα το μοντέλο)



i Όλα τα πλήκτρα είναι ευαίσθητα, αρκεί ένα ελαφρό άγγιγμα! Σε περίπτωση παρατεταμένου αγγίγματος του πλήκτρο του αριθμού των στροφών στυψίματος, αυτόματο τρέξιμο των μενού ρύθμισης!



Πριν την πρώτη πλύση
Πλύνετε μία φορά χωρίς ρούχα -> Σελίδα 9.

Ταξινόμηση και τοποθέτηση ρούχων

Προσέξτε τις υποδείξεις φροντίδας του κατασκευαστή!
Σύμφωνα με τα στοιχεία στις ετικέτες των ρούχων.
Ανάλογα με το είδος, χρώμα, ρύπανση και θερμοκρασία.
Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο -> Σελίδα 7.

Προσέξτε τις σημαντικές υποδείξεις -> Σελίδα 6!

Βάλτε μέσα μεγάλα και μικρά κομμάτια ρούχων!

Κλείστε την πόρτα πλήρωσης. Μη μαγκώσετε τα κομμάτια των ρούχων ανάμεσα στην πόρτα πλήρωσης και στο λάστιχο στεγανοποίησης.

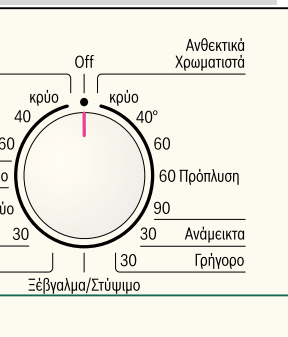
Πρόσθεση του απορρυπαντικού και μέσου φροντίδας

Ρυθμίστε τη δόση ανάλογα:
Με την ποσότητα των ρούχων, τη ρύπανση, τη σκληρότητα του νερού
μπορείτε να την πληροφορηθείτε από την τοπική υπηρεσία ύδρευσης) και
τα στοιχεία του κατασκευαστή.
Βάζετε το υγρό απορρυπαντικό μέσα στο αντίστοιχο δοχείο δόσης και
κατόπιν τοποθετήστε το στον κάδο.

i Αραιώνετε τα παχύρρευστα μαλακά και τα μέσα
φορμαρίσματος με νερό. Αυτό εμποδίζει το φράξιμο.

Ρύθμιση και προσαρμογή προγράμματος

της επιλογής προγράμματος



i Πρόσθετες λειτουργίες και
αριθμός στροφών στύψιματος
-> Ατομικές ρυθμίσεις, σελίδα 5.

Επιλέξτε Start/Pause 
(Έναρξη/Διακοπή)

Διακόπτης επιλογής
προγράμματος για την
ενεργοποίηση και
απενεργοποίηση (On/Off)
του πλυντηρίου και για
την επιλογή του προγράμ-
ματος. Δυνατότητα
περιστροφής και στις δύο
κατευθύνσεις.

Πλύση

Συρτάρι απορρυπαντικού με
θαλάμους I, II, 

Τύμπανο

Κονσόλα χειρισμού

Πόρτα πλήρωσης

Κλαπέτο σέρβις

Πλύση

Αφαίρεση των ρούχων

Ανοίξτε την πόρτα πλήρωσης και αφαιρέστε τα ρούχα.
Όταν η διακοπή ξεβγάλματος (χωρίς τελικό στύψιμο) είναι
ενεργοποιημένη: Θέστε το διακόπτη επιλογής
προγράμματος στην **Αντληση** ή επιλέξτε τον αριθμό των
στροφών στύψιματος.
Επιλέξτε **Start/Pause**  (**Έναρξη/Διακοπή**).

i - Απομακρύνετε τα ενδεχομένως υπάρχοντα ξένα
σώματα - Κίνδυνος διάβρωσης.
- Αφήστε την πόρτα πλήρωσης και το συρτάρι
του απορρυπαντικού ανοιχτή, για να μπορεί να
στεγνώσει το υπόλοιπο νερό.

Κλείσιμο της βάνας του νερού

Στα μοντέλα Aqua-Stop δεν είναι απαραίτητο
-> Υποδείξεις στις οδηγίες τοποθέτησης.

Απενεργοποίηση

Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **OFF**.

Τέλος του προγράμματος όταν ...

... Start/Pause (Έναρξη/Διακοπή) αναβοσβήνει και η
ενδεικτική λυχνία **λήξη** ανάβει.

Διακοπή προγράμματος

Στα προγράμματα με υψηλή θερμοκρασία:
- Αφήστε τα ρούχα να κρυώσουν: Επιλέξτε **Ξέβγαλμα/**
Στύψιμο.
- Επιλέξτε **Start/Pause**  (**Έναρξη/Διακοπή**).
Στα προγράμματα με χαμηλή θερμοκρασία:
- Επιλέξτε **Ξέβγαλμα/Στύψιμο** (απενεργοποιήστε το
πλήκτρο **Πρόσθετο Ξέβγαλμα**) ή **Αντληση**.
- Επιλέξτε **Start/Pause**  (**Έναρξη/Διακοπή**).

Αλλαγή προγράμματος, όταν ...

... κατά λάθος επιλέξετε ένα λάθος πρόγραμμα:
- Επιλέξτε το πρόγραμμα ξανά.
- Επιλέξτε **Start/Pause**  (**Έναρξη/Διακοπή**). Το νέο
πρόγραμμα αρχίζει από την αρχή.

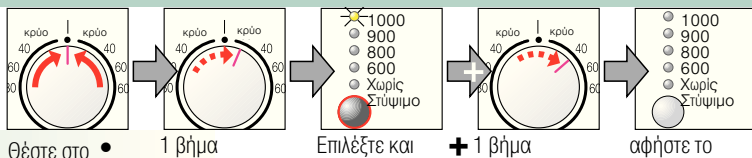
Ατομικές ρυθμίσεις

Πριν και κατά τη διάρκεια που το επιλεγμένο πρόγραμμα τρέχει, μπορεί να ρυθμιστεί ο αριθμός των στροφών στύψιματος ή η διακοπή πλήσης (χωρίς τελικό στύψιμο, τα ρούχα βρίσκονται στο τελευταίο νερό ξεβγάλματος). Οι επιπτώσεις εξαρτώνται από την πρόοδο του προγράμματος.

☑SpeedPerfect Για πλήση σε σύντομο χρόνο με συγκρίσιμο αποτέλεσμα πλήσης με το στάνταρ πρόγραμμα. Μέγιστη ποσότητα ρούχων → Πίνακας προγραμμάτων, σελίδα 7.

Ευκόλο σιδερώμα	Ειδική διαδικασία στύψιματος με ακόλουθο χαλάρωμα. Απαλό τελικό στύψιμο - ελαφρά αυξημένη υπόλοιπη υγρασία των ρούχων.
-----------------	--

1. Ενεργοποίηση της λειτουργίας ρύθμισης για την ένταση του σήματος

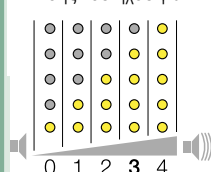


Λειτουργία τυφλών*
EIN-AUS (ON/OFF)



*Βραχύ ηχητικό σήμα -
Λειτουργία On.
Μακρύ ηχητικό σήμα - λειτουργία

2. Ρύθμιση της έντασης του ήχου για ...



Σήματα πλήκτρων

1 βήμα

Ρυθμίστε την ένταση του ήχου**

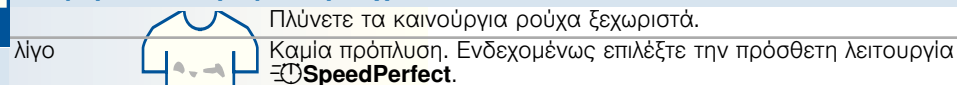
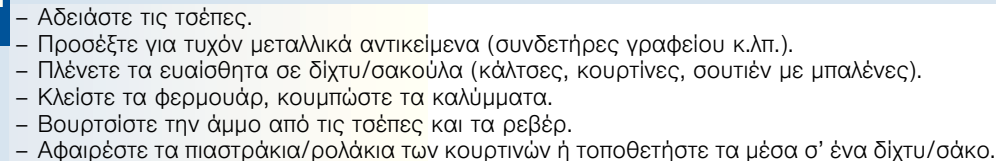
Σήματα υποδείξεων

1 βήμα

Ρυθμίστε την ένταση του ήχου**

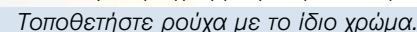
Θέστε στο ●

****Ενδεχομένως επιλέξτε πολλές φορές**



Ενδεχομένως επεξεργαστείτε προηγούμενως τους λεκέδες.

πολύ		Φορτώστε λιγότερα ρούχα. Επιλέξτε πρόγραμμα με πρόπλυση.
------	---	---



Προσθέστε το μέσο μουλιάσματος/απορρυπαντικό σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή στο θάλαμο **II**. Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **Ανθεκτικά/Χρωματιστά 30 °C** και επιλέξτε **Start/Pause**  (**Έναρξη/Διακοπή**). Μετά περίπου 10 λεπτά επιλέξτε **Start/Pause**  (**Έναρξη/Διακοπή**), για να σταματήσετε το πρόγραμμα. Μετά τον επιθυμητό χρόνο μουλιάσματος επιλέξτε ξανά **Start/Pause**  (**Έναρξη/Διακοπή**), όταν θέλετε τη συνέχιση ή την αλλαγή του προγράμματος.



Τα ρούχα δεν πρέπει να έχουν επεξεργαστεί με μαλακτικό.

Το κολλάρισμα είναι δυνατό σε όλα τα προγράμματα πλύσης με υγρή κόλλα. Ρυθμίστε τη δόση της κόλλας σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή στο θάλαμο του μαλακτικού ☼ (ενδεχομένως καθαρίστε προηγουμένως).



Βάψιμο μόνο στα πλαίσια των αναγκών του νοικοκυριού. Τα άλατα μπορούν να διαβρώσουν τον ανοξείδωτο χάλυβα! Προσέξτε τα δεδομένα του κατασκευαστή του μέσου βαφής! **Μην** ξεβάζετε τα ρούχα στο πλυντήριο των ρούχων!

Προγράμματα	°C	μύν.	Είδος ρούχων	Συμπληρωματικές λειτουργίες, υποδείξεις
Ανθεκτικά/Χρωματιστά	30, 40, 60, 90 °C	7 kg/ 4 kg*		 SpeedPerfect*,  EcoPerfect,  water plus
	40 °C			
Ευαίσθητα Συνθετικά	30, 40, 60 °C	3 kg		 SpeedPerfect*,  EcoPerfect,  water plus
	40 °C			
Ανάμεικτα	40 °C			 SpeedPerfect*,  EcoPerfect,  water plus
Ευαθή	30 °C			 SpeedPerfect*,  EcoPerfect,  water plus, κανένα σπύριμο ανάμεσα στις διαδικασίες ξεβγάλματος
 Μάλλινα	kalt (κρύο), 30 °C	2 kg		ιδιαίτερα απαλό πρόγραμμα πλύσης, για την αποφυγή συρρικνώσης των ρούχων, μεγαλύτερες διακοπές προγράμματος (τα υφάσματα πρεμούν στο νερό πλύσης)
Γρήγορο	30 °C			σύντομο πρόγραμμα περίπου 15 λεπτά, κατάλληλο για ελαφρά λερωμένα ρούχα
Πρόσθετα προγράμματα				Ξεβγαλμα/Στύψιμο, Άντληση

* μειωμένο φορτίο στην πρόσθετη λειτουργία SpeedPerfect

i **Ός σύντομο πρόγραμμα 40 °C με μέγιστο αριθμό στροφών στυψίματος** **Ιδανικά κατάλληλο.** Προγράμματα χωρίς πρόπλυση - τοποθετήστε το απορρυπαντικό στο θάλαμο **II**, προγράμματα με πρόπλυση - τοποθετήστε το απορρυπαντικό στο θάλαμο **I** και **II**.

0210 / 9000434480

WAE20164GR

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland



Υποδείξεις ασφαλείας

- Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης και όλες τις άλλες πληροφορίες που συνοδεύουν το πλυντήριό σας και ενεργήστε ανάλογα.
- Φυλάξτε τα έντυπα για μελλοντική χρήση.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

- Τραβάτε πάντα το φις και ποτέ το καλώδιο!
- Μην τοποθετείτε/τραβάτε το φις με υγρά χέρια.

Θανατηφόρος κίνδυνος

- Στις άχρηστες πλέον συσκευές:
- Τραβήξτε το φις από την πρίζα.
 - Κόψτε το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ηλεκτρικού ρεύματος και αφαιρέστε το μαζί με το φις.
 - Καταστρέψτε την κλειδαριά της πόρτας πλήρωσης. Τα παιδιά μπορούν εύκολα να εγκλωβιστούν και να θέσουν σε κίνδυνο τη ζωή τους.

Κίνδυνος ασφυξίας

- Κρατάτε τις συσκευασίες, τις μεμβράνες και τα εξαρτήματα της συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.

Κίνδυνος δηλητηρίασης

Κίνδυνος έκρηξης

- Φυλάγεται τα απορρυπαντικά και τα πρόσθετα υγρά φροντίδας απρόσιτα για τα παιδιά.
- Τα ρούχα που έχουν προηγουμένως υποστεί επεξεργασία με μέσα καθαρισμού που περιέχουν διαλύτες, π.χ. υγρά για την απομάκρυνση λεκέδων / βενζίνη καθαρισμού, μπορούν μετά την τοποθέτησή στο πλυντήριο να οδηγήσουν σε έκρηξη. Ξεπλένετε αυτά τα ρούχα προηγουμένως πολύ καλά στο χέρι.

Κίνδυνος τραυματισμού

- Η πόρτα πλήρωσης μπορεί να ζεσταθεί πάρα πολύ.
- Προσοχή κατά την άντληση των καυτών απονέερων.
- Μην ανεβαίνετε πάνω στο πλυντήριο ρούχων.
- Μη στηρίζετε πάνω στην ανοιχτή πόρτα πλήρωσης.
- Μην πιάνετε μέσα στον κάδο, σε περίπτωση που ακόμα περιστρέφεται.
- Προσοχή κατά το άνοιγμα του συρταριού του απορρυπαντικού κατά τη διάρκεια της λειτουργίας!

Τιμές κατανάλωσης

Πρόγραμμα	Πρόσθετη λειτουργία	Φόρτωμα	Ρεύμα***	Νερό***	Διάρκεια του προγράμματος***
Ανθεκτικά/Χρωματιστά 30 °C**		7 kg	0,25 kWh	60 λίτρα	2:36 ώρες
Ανθεκτικά/Χρωματιστά 40 °C**		7 kg	0,69 kWh	60 λίτρα	2:36 ώρες
Ανθεκτικά/Χρωματιστά 60 °C**		7 kg	1,33 kWh	60 λίτρα	2:39 ώρες
Ανθεκτικά/Χρωματιστά 60 °C*	 EcoPerfect	7 kg	1,05 kWh	47 λίτρα	3:08 ώρες
Ανθεκτικά/Χρωματιστά 90 °C		7 kg	2,00 kWh	64 λίτρα	2:47 ώρες
Ευαίσθητα Συνθετικά 40 °C**		3 kg	0,55 kWh	55 λίτρα	1:37 ώρες
Ανάμεικτα 30 °C		3 kg	0,24 kWh	32 λίτρα	1:03 ώρες
Ευαθή κρύο		2 kg	0,06 kWh	31 λίτρα	0:41 ώρες
Μάλλινα κρύο		2 kg	0,10 kWh	39 λίτρα	0:40 ώρες
Μάλλινα 30 °C		2 kg	0,19 kWh	39 λίτρα	0:40 ώρες

* Ρύθμιση προγράμματος για έλεγχο και επισήμανση της κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας σύμφωνα με την οδηγία 92/75/EOK.

** Ρύθμιση προγράμματος για έλεγχο σύμφωνα με την ισχύουσα Ευρωπαϊκή προδιαγραφή EN60456.

Υπόδειξη για συγκριτικούς ελέγχους: Δοκιμάστε τα προγράμματα ελέγχου με την αναφερόμενη ποσότητα ρούχων και το μέγιστο αριθμό στροφών στυψίματος.

Ός **σύντομο πρόγραμμα** για χρωματιστά ρούχα επιλέξτε το πρόγραμμα Ανάμεικτα **40 °C** με μέγιστο αριθμό στροφών στυψίματος.

*** Οι τιμές αποκλίνουν ανάλογα την πίεση του νερού, τη σκληρότητα του νερού, τη θερμοκρασία εισόδου του νερού, τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, το είδος των ρούχων, την ποσότητα των ρούχων και τη ρύπανση των ρούχων, το χρησιμοποιούμενο απορρυπαντικό, τις διακυμάνσεις στην τάση του δικτύου και τις επιλεγμένες πρόσθετες λειτουργίες από τις αναφερόμενες τιμές.

Φροντίδα



- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Τραβήξτε το φις από την πρίζα!
- Κίνδυνος έκρηξης! Καμία χρήση διαλύτη!



Πριν την πρώτη πλύση

Μη βάλετε ρούχα στο πλυντήριο! Ανοίξτε τη βάνα παροχής νερού. Στο θάλαμο **II** προσθέστε:

- Περίπου 1 λίτρο νερό
- Απορρυπαντικό (δόση σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή για μικρή ρύπανση και ανάλογα με το βαθμό της σκληρότητας του νερού)

Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **Ευαίσθητα Συνθετικά 60 °C** και επιλέξτε **Start/Pause** ▷||| (**Έναρξη/Διακοπή**). Στο τέλος του προγράμματος θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **OFF**.



Περιβλημα συσκευής, πεδίο χειρισμού

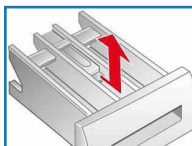
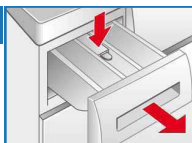
- Σκουπίστε το περιβλημα της συσκευής με μαλακό, υγρό πανί.
- Μη χρησιμοποιείτε κανένα πανί τριψίματος, αφουγγάρια και ισχυρά απορρυπαντικά (καθαριστικό ανοξειδωτου χάλυβα).
- Απομακρύνετε αμέσως τα υπολείμματα απορρυπαντικού και τα κατάλοιπα καθαρισμού.
- Ο καθαρισμός με ακτίνα νερού απαγορεύεται.



Καθαρισμός του συρταριού απορρυπαντικού ...

... όταν υπάρχουν υπολείμματα απορρυπαντικού ή μαλακτικού.

1. Τραβήξτε το έξω, πιέστε το ένθετο προς τα κάτω και αφαιρέστε το συρτάρι.
2. Αφαίρεση του ένθετου: Με το δάκτυλο πιέστε το ένθετο από κάτω προς τα επάνω.
3. Καθαρίστε τη θήκη του απορρυπαντικού και το ένθετο με νερό και με μια βούρτσα και στεγνώστε τα.
4. Τοποθετήστε το ένθετο και ασφαλίστε το (περάστε τον κύλινδρο πάνω στον πείρο οδηγό).
5. Σπρώξτε μέσα το συρτάρι του απορρυπαντικού.



Αφήστε το συρτάρι του απορρυπαντικού ανοιχτό, για να μπορεί να στεγνώσει το υπόλοιπο νερό.



Κάδος πλυντηρίου

Αφήστε την πόρτα πλήρωσης ανοιχτή, για να στεγνώσει ο κάδος (τύμπανο).
Κηλίδες σκουριάς - Χρησιμοποιείτε υλικά καθαρισμού χωρίς χλώριο, κανένα σύρμα τριψίματος.



Απασβέστωση

Πλυντήριο χωρίς ρούχα!

Απασβέστωση σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή του μέσου απασβέστωσης, σε περίπτωση σωστής δόσης απορρυπαντικού δεν είναι αναγκαία.

Υποδείξεις για τις ενδεικτικές λυχνίες ανάλογα το μοντέλο

Ηχεί ένα σήμα και αναβοσβήνουν ενδεικτικές λυχνίες για τον αριθμό των στροφών στυψίματος:

✘ Κλείστε σωστά την πόρτα πλήρωσης, ενδοχωμένως κάποιο ρούχο είναι μαγκωμένο. ✘ Αντλία εκκένωσης του νερού πλύσης φραγμένη, καθαρίστε την αντλία του νερού πλύσης → Σελίδα 10. ✘ Εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης / σωλήνας αποχέτευσης φραγμένος, καθαρίστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης στο σιφόνι → Σελίδα 10.	✘ Ανοίξτε εντελώς τη βάνα παροχής νερού, ο εύκαμπτος σωλήνας παροχής τοακισμένος / μαγκωμένος. Καθαρίστε τη σήτα → Σελίδα 10, πίεση νερού πολύ μικρή.
✘ Σφάλμα κινητήρα. Καλέστε το σέρβις πελατών!	✘ Νερό στη λεκάνη του πιθμένα, διαρροή στη συσκευή. Καλέστε το σέρβις πελατών!

Συντήρηση



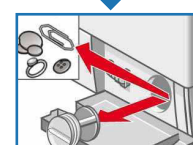
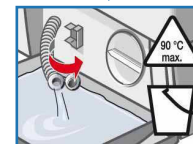
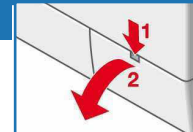
- Κίνδυνος ζεματίσματος! Αφήστε το νερό πλύσης να κρυώσει!
- Κλείστε τη βάνα παροχής νερού!



Αντλία νερού πλύσης

Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **OFF**, τραβήξτε το φις από την πρίζα.

1. Ανοίξτε και αφαιρέστε το κλαπέτο σέρβις.
2. Για μοντέλα με εύκαμπτο σωλήνα εκροής: Αφαιρέστε τον εύκαμπτο σωλήνα εκροής από το στήριγμα και τραβήξτε τον έξω από το περιβλημα. Τοποθετήστε από κάτω ένα δοχείο. Αφαιρέστε το πώμα, αφήστε τα απόνερα να χυθούν. Σπρώξτε πάνω το πώμα και τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα εκροής στο στήριγμα.
- 2* Για μοντέλα χωρίς εύκαμπτο σωλήνα εκροής: Ξεβιδώστε προσεκτικά το καπάκι της αντλίας, ώπου να αρχίσουν να χύνονται τα απόνερα. Όταν το κλαπέτο του σέρβις γεμίσει μέχρι τη μέση, βιδώστε το καπάκι της αντλίας και αδειάστε το κλαπέτο του σέρβις. Επαναλάβετε τα βήματα, ώπου να χυθούν εντελώς τα απόνερα.
3. Ξεβιδώστε προσεκτικά το καπάκι της αντλίας (υπόλοιπο νερό).
4. Καθαρίστε τον εσωτερικό χώρο, το σπείρωμα στο καπάκι της αντλίας και το περιβλημα της αντλίας (η φτερωτή της αντλίας του νερού πλύσης πρέπει να μπορεί να περιστρέφεται).
5. Τοποθετήστε ξανά το καπάκι της αντλίας και βιδώστε το.
6. Τοποθετήστε και κλείστε το κλαπέτο σέρβις.



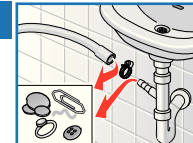
Για να εμποδίσετε να χυθεί κατά το επόμενο πλύσιμο αχρησιμοποίητο απορρυπαντικό στην αποχέτευση: Χύστε περίπου 1 λίτρο νερό στο θάλαμο **II** και ξεκινήστε το πρόγραμμα **Αντληση**.



Εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης στο σιφόνι

Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **OFF**, τραβήξτε το φις από την πρίζα.

1. Λύστε το σφιγκτήρα του εύκαμπτου σωλήνα, αφαιρέστε προσεκτικά τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης (υπόλοιπο νερό).
2. Καθαρίστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης και το στόμιο του σιφωνιού.
3. Τοποθετήστε ξανά τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης και ασφαλίστε το σημείο σύνδεσης με ένα σφιγκτήρα εύκαμπτου σωλήνα.



Σήτα στην παροχή νερού



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μη βυθίσετε στο νερό τη διάταξη ασφαλείας Aqua-Stop (περιλαμβάνει μια ηλεκτρική βαλβίδα).

Μείωση της πίεσης του νερού στον εύκαμπτο σωλήνα παροχής:

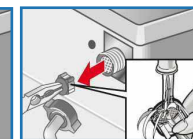
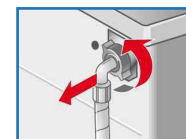
1. Κλείστε τη βάνα παροχής νερού!
2. Επιλέξτε ένα οποιοδήποτε πρόγραμμα (εκτός **Ξέβγαλμα/Στύψιμο/Αντληση**).
3. Επιλέξτε **Start/Pause** ▷||| (**Έναρξη/Διακοπή**). Αφήστε το πρόγραμμα να τρέξει περίπου 40 δευτερόλεπτα.
4. Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **OFF**. Τραβήξτε το φις από την πρίζα. Καθαρισμός σήτας:



1. Ανάλογα το μοντέλο: Αφαιρέστε τον εύκαμπτο σωλήνα από τη βάνα παροχής νερού. Καθαρίστε τη σήτα με μια μικρή βούρτσα.

και/ή στα μοντέλα Standard και Aqua-Secure:

1. Αφαιρέστε τον εύκαμπτο σωλήνα στην πίσω πλευρά της συσκευής, τραβήξτε έξω τη σήτα με μια τοιμπίδα και καθαρίστε την.
2. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα και ελέγξτε τη στεγανότητα.

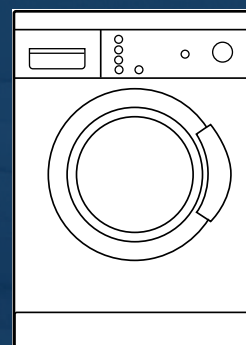


Τι κάνετε όταν ...

Εξέρχεται νερό.	- Στερεώστε σωστά τον εύκαμπο σωλήνα αποχέτευσης / Αντικαταστήστε τον. - Σφίξτε σταθερά την κοχλιωτή σύνδεση (ρακόρ) του εύκαμπτου σωλήνα παροχής.
Καμία είσοδος νερού. Το απορρυπαντικό δεν ξεπλένεται στον κάδο.	- Δεν έχει επιλεγεί Start/Pause  (Έναρξη/Διακοπή); - Η βάνα παροχής νερού δεν είναι ανοιχτή; - Είναι ενδεχομένως η σήτα φραγμένη; Καθαρίστε τη σήτα -> Σελίδα 10. - Είναι ο εύκαμπτος σωλήνας παροχής τοακισμένος ή μαγκωμένος;
Η πόρτα πλήρωσης δεν μπορεί να ανοίξει.	- Λειτουργία ασφαλείας ενεργοποιημένη. Περιμένετε περίπου 2 λεπτά. - Έχει επιλεγεί Διακοπή ξεβγάλματος (χωρίς τελικό στύψιμο); -> Σελίδα 3,4.
Το πρόγραμμα δεν ξεκινά.	- Έχει επιλεγεί Start/Pause  (Έναρξη/Διακοπή); - Η πόρτα πλήρωσης είναι κλειστή;
Τα απόνερα δεν αντλούνται.	- Έχει επιλεγεί Spülstop (Διακοπή ξεβγάλματος) (χωρίς τελικό στύψιμο); -> Σελίδα 3,4. - Καθαρίστε την αντλία του νερού πλύσης -> Σελίδα 10. - Καθαρίστε το σωλήνα αποχέτευσης και/ή τον εύκαμπο σωλήνα αποχέτευσης.
Το νερό δε φαίνεται μέσα στον κάδο.	- Κανένα σφάλμα - Το νερό είναι κάτω από την ορατή περιοχή.
Το αποτέλεσμα του στυψίματος δεν είναι ικανοποιητικό. Τα ρούχα είναι βρεγμένα/πολύ υγρά	- Κανένα σφάλμα - Το σύστημα ελέγχου της ζυγοστάθμισης διέκοψε το στύψιμο, ανομοιόμορφη κατανομή των ρούχων. - Έχει επιλεγεί  Εύκολο σιδέρωμα; -> Σελίδα 5. - Έχει επιλεγεί πολύ μικρός αριθμός στροφών; -> Σελίδα 5.
Η διαδικασία στυψίματος ενεργοποιείται πολλές φορές.	- Κανένα σφάλμα - Το σύστημα ελέγχου ζυγοστάθμισης διορθώνει την ανομοιόμορφη κατανομή των ρούχων.
Υπόλοιπο νερό στο θάλαμο του πρόσθετου υγρού φροντίδας.	- Κανένα σφάλμα - η δράση του πρόσθετου υγρού φροντίδας δε μειώνεται. - Ενδεχομένως καθαρίστε το ένθετο -> Σελίδα 9.
Δημιουργία οσμών στο πλυντήριο των ρούχων.	- Εκτελέστε το πρόγραμμα Ανθεκτικά /Χρωματιστά 90 °C χωρίς ρούχα. Γι' αυτό χρησιμοποιήστε απορρυπαντικό πλήρους πλύσης.
Από το συρτάρι του απορρυπαντικού εξέρχεται αφρός.	- Χρησιμοποιήθηκε πάρα πολύ απορρυπαντικό; - Όταν από το συρτάρι του απορρυπαντικού εξέρχεται αφρός: Αναμείξτε 1 κουταλιά της σούπας μαλακτικό με ½ λίτρο νερό και βάλτε το στο θάλαμο II (όχι στα ρούχα εξωτερικής χρήσης!). - Μειώστε τη δόση του απορρυπαντικού στην επόμενη πλύση.
Δυνατός θόρυβος, κραδασμοί και «περπάτημα» κατά το στύψιμο.	- Είναι τα πόδια της συσκευής σταθεροποιημένα; - Ασφαλίστε τα πόδια της συσκευής -> Οδηγίες τοποθέτησης. - Έχουν αφαιρεθεί οι ασφάλειες μεταφοράς; - Αφαιρέστε τις ασφάλειες μεταφοράς -> Οδηγίες τοποθέτησης.
Οι ενδεικτικές λυχνίες δε λειτουργούν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.	- Διακοπή ρεύματος; - Έπεσαν οι ασφάλειες; Σηκώστε/αντικαταστήστε τις ασφάλειες. - Όταν η βλάβη εμφανίζεται επανειλημμένα, καλέστε το σέρβις πελατών.
Η πορεία του προγράμματος διαρκεί περισσότερο από συνήθως.	- Κανένα σφάλμα - Το σύστημα ελέγχου ζυγοστάθμισης διορθώνει την ανομοιόμορφη κατανομή των ρούχων, κατανέμοντας τα ρούχα πολλές φορές. - Κανένα σφάλμα - Το σύστημα ελέγχου του αφρού είναι ενεργοποιημένο - προστίθεται μια διαδικασία ξεβγάλματος.
Υπολείμματα απορρυπαντικού πάνω στα ρούχα.	- Μερικές φορές τα ελεύθερα φωσφορικών απορρυπαντικά περιλαμβάνουν αδιάλυτα στο νερό υπολείμματα. - Επιλέξτε Ξέβγαλμα/Στύψιμο ή βουρτίστε τα ρούχα μετά την πλύση.

Εάν μια βλάβη δεν μπορεί να διορθωθεί από μόνη της (απενεργοποίηση/ενεργοποίηση) ή είναι αναγκαία μια επισκευή:

- Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **OFF** και τραβήξτε το φιν από την πρίζα.
- Κλείστε τη βάνα παροχής νερού και καλέστε το σέρβις πελατών -> Οδηγίες τοποθέτησης.



Πλυντήριο των ρούχων

Οδηγίες χρήσης

el



BOSCH



Προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας στη σελίδα 8!



Θέστε το πλυντήριο των ρούχων σε λειτουργία, αφού πρώτα διαβάσετε αυτές τις οδηγίες και τις ξεχωριστές οδηγίες τοποθέτησης!